443266 Zielot

CHANT D'HIVER

3.ème Poème pour Violon
et Orchestre réduit

Op. 15

par

Eugène Ysaÿe

Piano et Violon	net. 4.frs	net. 3/6
Partition d'Orchestre	„ 8.frs	„ 6/–
Parties d'orchestre	„ 15.frs	„ 12/–
Parties supplémentaires	„ 1.fr 50	„ 1/3

LONDON, ENOCH & SONS
Paris, Enoch & C.ie

Copyright MCMII by ENOCH & SONS

ARABANDY

Enoch Musik-Verlag G. m. b. H.
Berlin W. 8, Französische Strasse 13-14
Alleinige Auslieferung für
Deutschland und Österreich

A MA FEMME

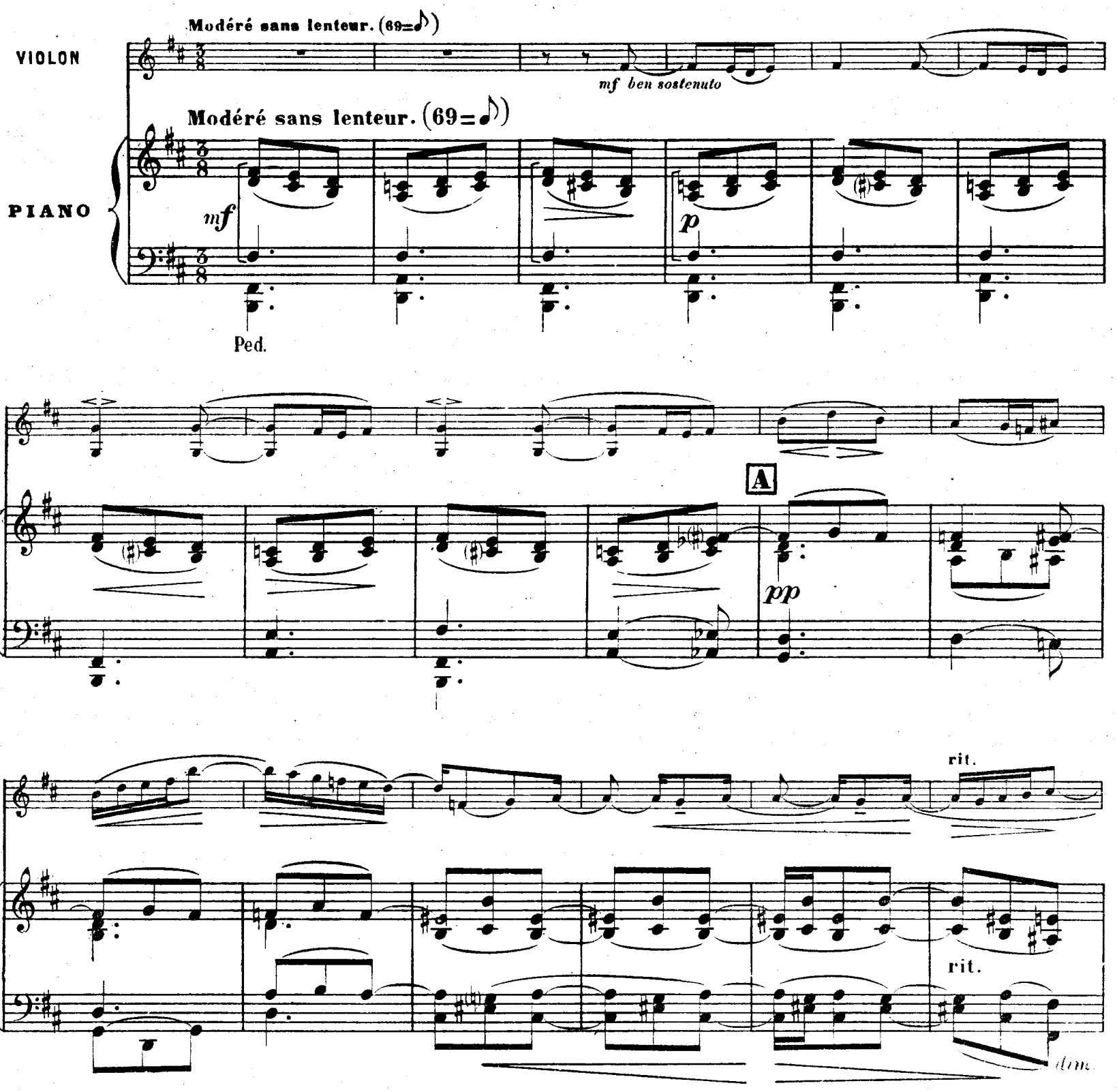
CHANT D'HIVER

Tot soule si plainde, tot soule choûler.
L nîve... et l'nîvaye si rapoûle
Discoûte les mohonnes; li vint houle.
.. ..
I n'soule co même ôr li chanson
Di noste nîve tot moussant d'zos l'glèce.
.....

(J. VRINDTS – Poèmes Wallons.)

EUGÈNE YSAŸE

Op. 15



Copyright MCMII by ENOCH & SONS

Paris, ENOCH & Cie, Éditeurs.

E. & C. 4880.

Tous droits d'édition, d'exécution publique, de traduction, de reproduction et d'arrangement réservés pour tout pays y compris la Suède, la Norwège et le Danemark

Tempo

smorz.

p dolce

B Tempo

pp

pp sempre

poco a poco cresc. ed animando

poco a poco cresc. ed animando

f

ff

ff

C *lourdement*

f

ff

f

f

Ped.

dim.

dolce

p

poco rit.

poco rit.

sf

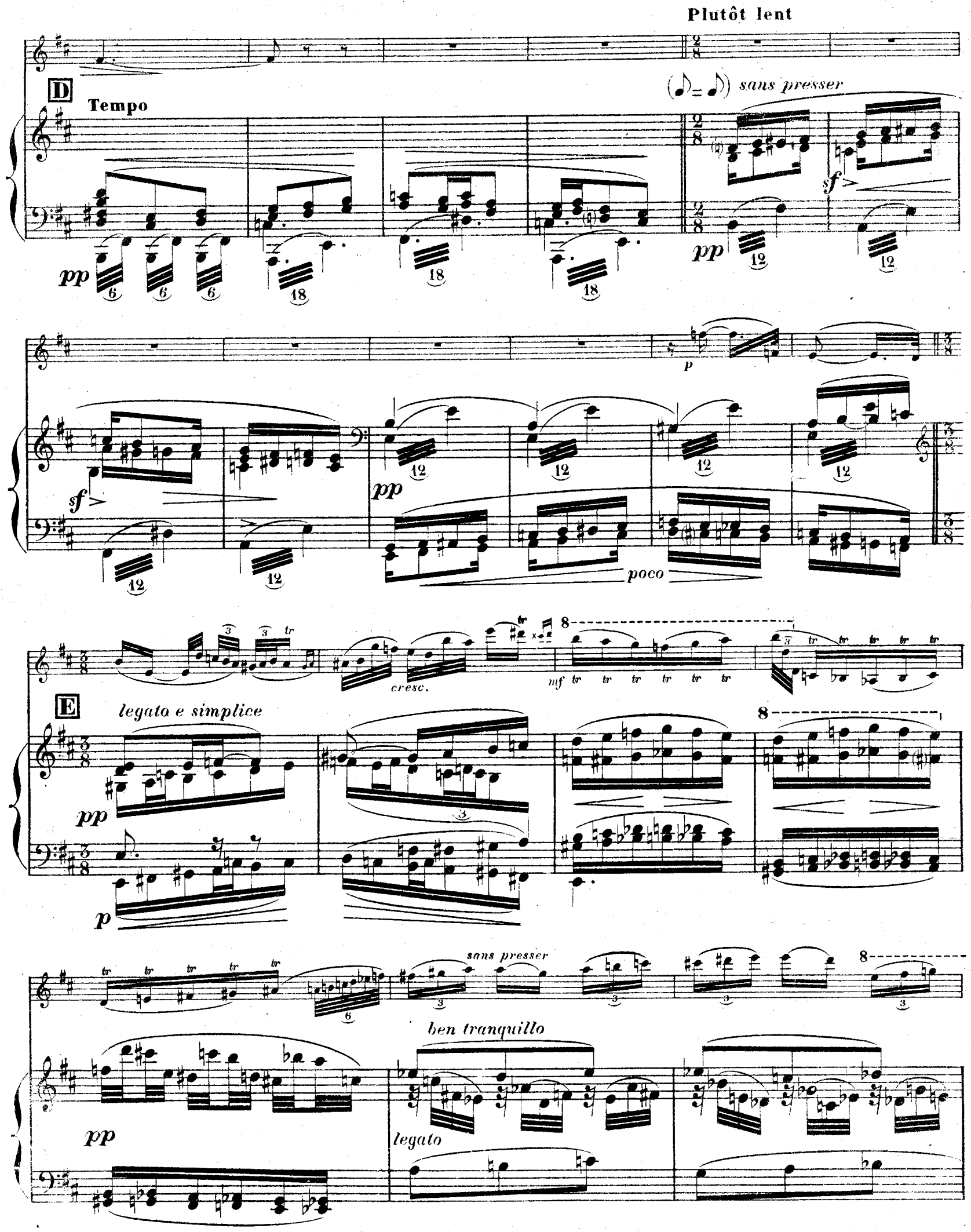
marcato

poco dim.

dim.

p

pp


Plutôt lent
D
Tempo
sans presser
pp
sf
p
poco
E
legato e simplice
cresc.
mf
ben tranquillo
legato

8

cresc.

ben tranquillo e sostenuto

p

seguire

ppp

cresc.

Animato

cresc.

f

F **Animato**

cresc.

mf

sans lenteur

pp

string. *cresc.*

f

tr

tr

string. *cresc.*

Poco più vivo (92)

ff

G Poco più vivo (92)

f f mf

cresc. animando cresc.

Poco Vivo

Animato

Poco Vivo

p string. cresc. più f cresc.

cresc. f

H

ff allargando

ff ff

mf p

Ped. Ped.

f f dim. smorz.

mf mp p dim. pp smorz.

Ped.

(66 = ♪)

pp dolce sostenuto

I

ppp

ben legato

2 Ped.

Ped.

ppp

ppp

Ped.

Ped.

Ped.

K

cresc.

Ped.

Ped.

pp dolcissimo

L

pp

pp

cresc.

cresc.

8

p

8

pp

8

pp

8

dolciss.

pp

M

sans lenteur

ppp

Ped.

8

cresc.

f

mf *cresc.*

pp

pp

cresc.

mp

poco cresc.

f

mp *crescendo* *stargando*

Più vivo

ff

N Più vivo

p

cresc. - - - rit. - - - - -

pp

slargando molto

ff

tr

f

mf

pp

mf

p

sempre p

mf

cresc.

sec. sec.

O Allegro

mf

ff

p

cresc.

Ped.

Ped.

f

rit.

cresc.

Très animé

ff

tutta la forza (Vivo)

ff

P Largamente

fff

mf

Ped. Ped. Ped. Ped.

poco a poco cresc.

R

rit.

ff

sul G

ff

ff

dim.

p *dim.*

pp

smorz.

rit.

Ped. Ped.

Tempo 1.

S

tranquillo

pp

ppp

pp

T

ppp

ppp

rit.

sourdine

V

smorz.

ppp

Lento

Tempo

pp

Lento

W Tempo

molto rit.

ppp

ppp

tranquillo

AA

ppp

saus presser

dim.

ppp

pp

Ped. Ped. Ped. Ped.

rit. molto

pp

ppp

smorzando

sul ponticello ad lib.

cadenza a piacere

molto rit.

Lento

Hautb.

Flûtes

mesuré et Lent

ppp

sempre tenuto

Ped.

poco rit.

BB **Tempo**

pp

poco rit.

Ped.

Ped.

pp

pp

ppp

Ped.

Ped.

Ped.

Ped.

Paris, Imp. E. DUPRÉ.

E. & C. 4880.

C. Douin, gr.

ENOCH & Cie, Éditeurs

27, Boulevard des Italiens, 27 - Paris

MUSIQUE DE VIOLON

OUVRAGES D'ENSEIGNEMENT

Pennequin. MÉTHODE THÉORIQUE ET PRATIQUE, avec de nombreuses photographies et des Extraits des Concertos les plus connus.
1re partie..... 7 » | *2me partie*..... 10 » | *L'ouvrage complet, cartonné*. 15 »
MÉTHODE ÉLÉMENTAIRE (Introduction à la grande méthode)..... 1.50

Baille (G.) Exercices journaliers..... 3 » | **Barria** (G.) La Technique du Violon, (gammes et arpèges)..... 4 » | **Kotlar** (I.) Etudes transcendantes sur la 4e corde..... 4 »

MAZAS. CÉLÈBRE MÉTHODE DE VIOLON, *revue par* BLUMENSTENGEL..... 3 »

VIOLON ET PIANO

Morceaux de Genre, Fantaisies, Transcriptions, etc.

Bachmann (Alberto). 3 MORCEAUX :
1. Chanson bohémienne..... 2 »
2. Chanson provençale..... 2 »
3. Egiogue..... 2.50
4. Zapateado..... 3 »
5. 2e Mazurka de concert..... 2.50
Baille (G.) Romance..... 2.50
Benoit (L.) Op. 55. Nocturne..... 2 »
— Op. 59. Méditation..... 2 »
— — 60. Chanson..... 2 »
Berger (Rod.) Amoureuse, *valse lente*. 2.50
— Bal blanc..... — 2.50
— Dans les fleurs..... — 2.50
— Dans les larmes..... — 2.50
— Etoile d'amour et Vous êtes jolie — 2.50
— Heureuse..... — 2.50
— La Faute des Roses..... — 2.50
— Loin du Pays, *valse*..... 2.50
— Marche des Cambrioleurs..... 2.50
— Marche des Gamins de Paris..... 2.50
— Modern Style, *schottisch*..... 2.50
— Nuages Roses, *valse*..... 2.50
— Les Papillons, *air de ballet*..... 2.50
— Parfums d'hiver..... *valse lente*. 2.50
— Petite Annonce..... — 2.50
— Réponse à Amoureuse... — 2.50
— Romance..... 2 »
— Tout feu, tout flamme, *polka*..... 2.50
— Valse enchantée, *valse lente*..... 2.50
— Valse triste, — 2.50
Bilhaud (P.) Enjôlement, *violonc. ad lib.* 2.50
Blech (Léo.) Deux Esquisses..... 2 »
Boisdeffre (R. de) Op. 20. Trois pièces. 4 »
— Op. 21. N° 1. Romance..... 2 »
— — — 2. Canzonetta..... 2 »
— — 62. Méditation..... 2 »
— — 73. 2e Romance..... 2 »
— — 74. Sérénade..... 2 »
— — 77. N° 1. Chant d'amour..... 2 »
— — — 2. Chant du Nautonnier. 2.50
Boulay (J.) SUITE POUR VIOLON ET PIANO :
N° 1. Romance sans paroles..... 2.50
— 2. Intermezzo..... 3 »
— 3. Conte..... 2.50
— 4. Humoresque..... 2.50
Carolus-Duran. Souvenir de Hongrie. 2 »
— Méditation..... 2 »
— — *pr violon av. harpe et orgue*. 2.50
Caryll (Ivan) La Valse du Prince (S.A.R.) 2.50
Chabrier (Emm.) España (PÉRIER)... 3 »
— Habanera (ALDER)..... 2 »
— Pavane de Henri III (ALDER) *Le Roi malgré lui*..... 2 »
Chaminade (G.) Op. 12. Pastorale Enfantine, *transcription (ou flûte)*... 2 »
— Op. 18. Capriccio, dédié à MARSICK.. 3 »
— — 29. Sérénade (J. COTTIN)..... 2.50
— — 55. La Chaise à porteurs..... 2 »
— — 96. Chant du Nord..... 2.50
— — 97. Rondeau..... 2.50
— — 140. Aubade..... 2 »
— Chanson Espagnole..... 2.50
— Nuit étoilée, transcription..... 2 »
— Portrait..... 2.50
— Ritournelle..... 2 »
Chanoine-Davranches (R.) Andante Sostenuto..... 2.50
Chanterac (J. de) Berceuse..... 2 »
Chavagnat (Ed.) A Deux, *petit menuet villageois*..... 2 »
Chevillard (C.) 4 Pièces, *piano et alto ou violon*..... 5 »
Cinna (O. de la) Op. 348. Chanson Andalouse..... 2 »
— Op. 369. Malaguena..... 2 »
Deslandes (Fr.) Eglogue..... 2.50
Diémer (L.) Caprice Scherzando..... 4 »
Domergue (E.) Méditation..... 2.50
Dufresne (G.) Elévation..... 2 »
Duval (Alex.) Andante..... 3 »
Duvernoy (A.) Cantilène d'*Hellé* (POISOT) 2 »
Enesco (G.) Op. 2. 1re SONATE en *re* maj. 7 »
— Op. 6. 2e SONATE en *fa* mineur..... 7 »
— Aubade..... 2.50
Fairbanks (F.) Parfum d'une nuit d'Espag. 2.50
— Valse Opale..... 2.50
Fesca (A.) L'Espérance, *adagio*..... 2 »
— Romance..... 2 »
Filippucci (Edm.) Elégie *piano et violon ou hautbois*..... 2 »
— Lentement, Lentement, *valse lente*... 2.50
— Marche Sacrée..... 2.50
Fleury (H.) Brise du Soir..... 2.50
— Fantaisie, *alto ou violon et piano* (*Concours 1906*)..... 2.50
— Roussalka..... 2.50
Fontenailles (H. de) Barcarolle..... 2.50
Frieman (G.) Op. 14. Romance..... 2.50
— Op. 18. Grande Polonaise..... 3 »
— — 24. Sur l'Onde..... 2 »
Gabriel-Marie. Berceuse..... 2 »
— Rêverie et Gavotte..... 2.50
— Suite, *prelude et divertissement*..... 2.50
Ganne (L.) Arlequinade (*arr. par* ALDER). 2.50
— La Czarine — 2.50
— Extase..... 2.50
— Marche Lorraine (*arrangée par* TAVAN) 2.50
— Menuet Rose (*arrangé par* ALDER)... 2 »
— La Moussmé (*arrangée par* COTTIN) .. 2.50
— Pavane (*arrangée par* ALDER)..... 2 »
— La Tzigane..... 2.50
— Villanelle (*ou flûte ou hautbois*)..... 2 »
Gaubert (Ph.) Berceuse (*ou flûte*)..... 2.50
Gedalge (André) Op. 12. 1re SONATE. 7 »
— Op. 19. 2e Sonate..... 7 »
Géloso (César) Caprice Slave..... 2.50
— Habanera..... 2.50
Georges (Alexandre) Kosaks..... 3 »
Gillet (Ernest) Les Cloches..... 3 »
— La Lettre de Manon..... 2.50
Godard (B.) Berceuse et Sérénade..... 2.50
Goublier (G.) L'Angelus de la Mer... 2.50
Grieg (Ed.) L'Oiseau d'amour (MARSICK) 2 »
Halphen (F.) Sicilienne, *flûte ad libit.*. 3 »
Hubay (Jenö). Scherzo en *sol* mineur. 4 »
— 10. POÉSIES CARACTÉRISQUES :
N° 1. Barcarolle..... 2.50
— 2. Valse..... 2.50
— 3. Epanchement..... 2.50
— 4. Sérénade..... 2.50
— 5. La Source..... 2.50
— 6. Mélancolie..... 2.50
— 7. Mazurka..... 2.50
— 8. Prière..... 2.50
— 9. Berceuse..... 2.50
— 10. Le Papillon..... 2.50
Jacque Dalcrose. Berceuse..... 2 »
— Romance en *mi*..... 2 »
Kotlar (Istvan). Enjôleuse, *valse lente*. 2.50
— Monte-Cristo, *flûte ad libitum*..... 2.50
Lacombe (P.) Op. 88. 2e SUITE :
N° 1. Romance..... 2.50
— 2. Sarabande..... 2.50
— 3. Aubade..... 2.50
— 4. Caquetage..... 2.50
— Méditation..... 2 »
— Aubade à Ninon..... 2.50
Lacome (P.) Aubade à la Mariée (*ou hautbois*) (HARING)..... 2 »
— Estudiantina (PÉRIER)..... 2 »
— — *valse* (WALDTEUFEL)... 2.50
— LA FERIA..... 5 »
N° 1. Los Toros..... 2.50
— 2. La Reja..... 2.50
— 3. La Zarzuela..... 2.50
— Les Fillettes au Bois..... 2 »
— MASCARADE..... 5 »
N° 1. Cortège..... 2 »
— 2. Arlequin et Colombine..... 2 »
— 3. La Famille Polichinelle..... 2 »
— 4. Les Mandolinistes..... 2 »
— Romance sans paroles..... 1.70
— Sous le Soleil..... 2 »
— Sous les Etoiles..... 2 »
Landowska (W.) Automne..... 2 »
Laparra (R.) Romance..... 2.50
Lederer (D.) Berceuse tendre..... 2 »
— Claudine-Gavotte..... 2.50
— Danse slave..... 2.50
— Deuxième danse slave..... 2.50
— Danse tzigane..... 2.50
— 2me Mazurka..... 2.50
— Mélodie..... 2.50
— Minuetto..... 2 »
— 2 Poèmes Hongrois..... *chaque*. 2.50
— Sarabande..... 2 »
— Scherzo..... 2.50
— Tempo di Bourrée..... 2 »
Lefort (A.) Berceuse..... 2 »
— Danse mauresque..... 2 »
— Gavotte..... 2 »
— Scherzino..... 2 »
Lens (W.) L'ABBÉ DU VIOLONISTE, 12 morceaux très faciles :
— JANVIER. Le Bonhomme-Etrenne *marc.* 2 »
— FÉVRIER. Sur la Glace, *valse lente*... 2 »
— MARS .. Le Carnaval, *mazurka*..... 2 »
— AVRIL .. Chant de Pâques, *and. relig.* 2 »
— MAI.... Fleurs et Papillons, *schott.* 2 »
— JUIN.... Le Grand Prix de Paris, *gal.* 2 »
— JUILLET. Les Moissonneurs..... 2 »
— AOUT... Sur la Plage, *barcarolle*.... 2 »
— SEPTEM. La Fête de St-Cloud, *polka*. 2 »
— OCTOBRE Le Pressoir, *chans. bachique*. 2 »
— NOVEMB. L'Hallali, *air de chasse*..... 2 »
— DÉCEMB. L'Enfant Jésus, *berceuse*.... 2 »
— Les Duos DE LA JEUNESSE, 12 morceaux mélodiques très faciles :
N° 1. Mélodie suédoise..... 2 »
— 2. Danse rustique..... 2 »
— 3. Mélodie-Valse..... 2 »
— 4. Les Veneurs du Roi..... 2 »
— 5. Mazurka sentimentale..... 2 »
— 6. Le Moulin mignon..... 2 »
— 7. Les Pages du Dauphin..... 2 »
— 8. Chaconne..... 2 »
— 9. Près d'un berceau..... 2 »
— 10. Romanzetta..... 2 »
— 11. Masarinade..... 2 »
— 12. Air de Danse..... 2 »
Le Rey. Berceuse..... 2 »
— Gavotte..... 2 »
Levadé (Ch.) Berceuse..... 2.50
Lippacher (C.) Intermez. Noël d'Alsace. 2 »
Margis (H.) La Châtelaine, *valse*..... 2.50
— Petite Source, *valse*..... 2.50
Marsick (M.-F.) Op. 11. Adagio..... 2 »
— Op. 12. Agitato..... 2 »
— — 16. Songe..... 2 »
Marx (E.) Le Réveil..... 2 »
— Souvenir des temps passés..... 2 »
Messager (A.) *Berc. Biornaise* (ALDER). 2 »
— Madrigal d'*Isoline*..... 2.50
— Pavane des Fées..... 2.50
Michiels (G.) Buda-csardas..... 3 »
— Cigány-csardas..... 3 »
— Hungarian-csardas..... 3 »
— Ivanka-csardas..... 3 »
— Katarina-csardas..... 3 »
— Magyars-csardas..... 3 »
— Mariska-csardas..... 3 »
— Parisi-csardas..... 3 »
Moszkowski (M.) Op. 56. Sarabande. 2 »
— — — Passepied. 2.50
— Op. 58. Consolation..... 2 »
— — — Près du Berceau, *orch ou violonc.* 2 »
Muller (P.) Légendes d'amour, *valse*... 2.50
Nougués (J.) Chanson d'automne..... 3 »
— Csardas..... 3 »
Ordinaire (R.) Marche Funèbre..... 2.50
— Prélude, *violoncelle ad libitum*..... 2.50
Pennequin (J.-G.) Op. 9. Capriccio.. 3 »
— Concerto..... 8 »
Périer (E.) *España* (CHABRIER)..... 3 »
— *Estudiantina* (LACOME)..... 2 »
— *François les Bas-Bleus* (BERNICAT et MESSAGER)..... 2.50
— *Mme Boniface* (LACOME) *fantais. brill.* 2.50
Pietrapertosa (J.) *Estudiantina* (LACOME). 2 »
— Valse fant. sur *François les Bas Bleus* (BERNICAT et MESSAGER) *mand. ou viol.* 2 »
Pinoël (F.) Invocation, *violon et orgue*. 1.50
Ratez (E.) SIX SUITES FACILES :
N° 1. Conte, valse et air..... 2.50
— 2. Pastorale, Ballabile, Air russe. 2.50
— 3. Menuet, Babiole, L'orage..... 2.50
— 4. Choral, Souvenance, Marche... 2.50
— 5. Feux follets, Recueillement, Petite fugue..... 2.50
— 6. Au village, Romance, Boléro.. 2.50
Roche (G.) Gavotte des Fleurs..... 2 »
— PENSÉES MÉLODIQUES, *faciles* :
N° 1. Havanaise facile..... 2 »
— 2. Rêverie..... 2 »
— 3. Romance..... 2 »
— 4. Ballade..... 2 »
— 5. Menuet..... 2 »
— 6. Barcarolle..... 2 »
— Polka fantastique..... 2 »
St-Quentin (de) Adagio pathétique... 2 »
— Nocturne..... 2.50
— *Sérenade, transcription par* DANBÉ... 2 »
Saint-Saëns (C.) Nocturne sur *Hellé* (DUVERNOY)..... 2.50
Sandré (G.) Op. 52. N° 1. Ballade.... 2 »
— Op. 52. N° 2. Caprice..... 2.50
— — — 3. Berceuse..... 2 »
— — — 4. Chanson triste..... 2 »
— — — 5. Sérénade joyeuse..... 2.50
Sarasate (Pablo de) Fantaisie sur le « Don Juan » de Mozart..... 5 »
Sinding (Chr.) Romance..... 2 »
— Les Perles..... 2 »
Stewart (R.) La Lettre d'amour, *v. lente*. 2.50
Swendsen (A.) Marche des Boyards, de Gana..... 3 »
Tavan (E.) Gavotte Richelieu, *avec violoncelle ad libitum*..... 2 »
— Menuet Mazarin *avec violoncelle ad lib.* 2 »
Ten Brink (J.) Concerto caractéristique. 6 »
— *L'accompagnement d'orchestre*..... 12 »
— Op. 28. N° 1. Enthousiasme..... 2 »
— — — 2. Berceuse..... 2 »
— — — 3. Mazurka..... 2 »
— — — 4. Novelette..... 2 »
— — — 5. Chanson fiorentine... 2 »
— — — 6. Scherzo..... 2.50
— — 29. Deux pièces : Sérénade et Chanson mauresque.... 2.50
Trémisot (Ed.) L'adieu..... 2 »
Trépard (Em.) Méditation..... 2 »
Vanherkel. Mélodie..... 2 »
— Air varié..... 3 »
Viardot (P.) Cinq soli de concert, *ch.*. 2 »
Vieu (Jane) Amoroso..... 2 »
— Au pays parfumé..... *valse lente*. 2.50
— La Belle au Bois dormant — 2.50
— Séduction..... — 2.50
— Séduction d'Aladin..... — 2.50
— Valse des Rousses..... — 2.50
— Vers le Rêve..... 2.50
Vieuxtemps (H.) *Voir le catalogue de l'Edition Litolff.*
Vilbac (R. de) LES DUOS PITTORESQUES :
N° 1. Air de ballet..... 2 »
— 2. Scherzetto..... 2 »
— 3. Gavotte sentimentale..... 2 »
— 4. Polonaise..... 2 »
— 5. Barcarolle..... 2 »
— 6. Caprice-mazurka..... 2 »
— 7. Menuet..... 2 »
— 8. Sicilienne..... 2 »
— 9. Romance sans paroles..... 2 »
— 10. Thème varié..... 2 »
— 11. Berceuse..... 2 »
— 12. Styrienne..... 2 »
Vollstedt (R.) Frères joyeux, *valse*.. 3 »
Waldteufel (E.) *España, valse* (ALDER) 2.50
— *Estudiantina, valse* (ALDER)..... 2.50
Weiller (Ern.) Divine caresse, *v. lente*. 2 »
Weingaertner (A.) Romance..... 1.70
— Sonnet mélancolique..... 2 »
Wieniawski (H.) *Voir le catalogue de l'Edition Litolff.*
Ysaye (Eug.) Op. 14. Rêve d'enfant... 2.50
— Op. 15. Chant d'hiver..... 4 »

VIOLON SEUL

O. PETIT. - Les Violonistes de l'Avenir, (vol. I et II) 2 recueils de morceaux célèbres pour violon transcrits (ERN. CHABRIER, C. CHAMINADE, B. GODARD, P. LACOME, A. MESSAGER) *chaque*.... 3 »
E. MONGE. - Prélude pour les airs hongrois de H.-W. ERNST..... 2 »

ALBUMS

Les Bals Champêtres, 20 *danses célèbres*.
Les Bals Parisiens, — —
Prix de chaque album..... 1.50

Berger-Album, 20 *morceaux célèbres*.
Les Danses modernes, 20 *danses célèbres*.

Les Danses populaires, 20 *danses célèbres*.
Ganne-Album, 20 *morceaux célèbres*.
Prix de chaque morceau séparé... 0.20

Les Refrains du Bal, 20 *danses célèbres*.
Les Succès populaires, 50 *morceaux célèbres*.

DEUX VIOLONS

Chavagnat (Ed.) SIX DUETTINI.... 3 »
N° 1. Romance..... 1 »
— 2. Caprice..... 1 »
— 3. Rêverie..... 1 »
N° 4. Bourrée..... 1 »
— 5. Fantaisie dans le style ancien. 1 »
— 6. Menuet..... 1 »

DEUX VIOLONS ET PIANO

Godard (B.) Op. 18. SIX DUETTINI... 5 »
— N° 1. Souvenir de campagne. 2. Tristesse. 3. Abandon. 4. Berceuse. 5. Minuit. 6. Sérénade.
Jacque (E.) *Barcarolle des Duos Pittoresques* (R. DE VILBAC). 2 »
Sandré (G.) Sous la Feuillée. 2.50